

MODEL SA KAZALJKAMA ZA SATE I MINUTE

Krunica sa 2 položaja


Podešavanje vremena

Izvucite krunicu u krajnji položaj **2**. Podesite kazaljke okretanjem krunice u željenom smeru. Pritisnite krunicu na položaj **1**.

MODEL SA KAZALJKAMA ZA SATE I MINUTE I DATUMOM

Krunica sa 3 položaja


Podešavanje vremena

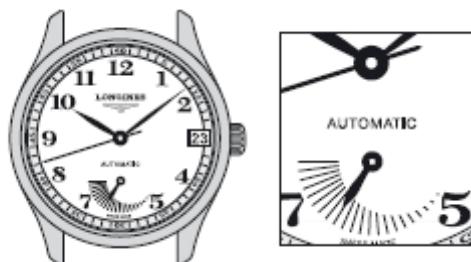
Izvucite krunicu na položaj **3**. Podesite kazaljke okretanjem krunice u željenom smeru. Pritisnite krunicu na položaj **1**.

Brzo podešavanje datuma

Izvucite krunicu u položaj **2**. Podesite datum okretanjem krunice u željenom smeru. Pritisnite krunicu na položaj **1**.

MODEL SA KAZALJKAMA ZA SAT, MINUTE I SEKUNDE I DATUMOM

Krunica sa 3 položaja


Brzo podešavanje datuma

Izvucite krunicu na položaj **2**. Podesite datum okretanjem krunice u željenom smeru. Pritisnite krunicu na položaj **1**.

Podešavanje vremena i zaustavljanje sekundarke

Izvucite krunicu na položaj **3**. Kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Podesite sat okretanjem krunice u željenom smeru. Namestite tačno vreme i pritisnite krunicu na položaj **1**. Prvo nameštanje kazaljke za sekunde odvija se tačno sekundu kasnije.

Indikator rezerve energije

Neki satovi imaju indikator rezerve energije (kalibri L602, L693, L697).

Ako se sat retko nosi ili se uopšte ne nosi, kazaljka se postepeno pomera u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Kada kazaljka označava rezervu energije manju od $\frac{1}{4}$, morate naviti sat ili ga morate nositi kako se ne bi zaustavio. Tokom navijanja sata, indikator rezerve energije se pomire u smeru kazaljke na satu.



L599-L601

Pokazuje sate, minute, sekunde i datum.

Krunica sa 3 položaja

Navijanje sata (krunica je pritisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zgloba automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 42 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kada Vaš sat niste nosili nekoliko dana.



L607

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Izvucite krunicu na položaj 3. Kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Podesite sat okretanjem krunice u željenom smeru. Na znak tačnog vremena (telefon, radio, TV) pritisnite krunicu na položaj 1.

Brzo podešavanje datuma

Izvucite krunicu na položaj 2. Okrenite krunicu unazad sve do željenog datuma, a zatim je ponovno pritisnite na položaj 1. Na kraju svakog meseca koji ima manje od 31 dan, nužno je ručno podesiti datum.

UPOZORENJE! Nikada ne podešavajte datum između 21.00 h i 03.00 h, jer bi moglo doći do oštećenja mehanizma sata.



L636

Pokazuje sate, minute, sekunde, datum i dan u nedelji.

Krunica sa 3 položaja

Navijanje sata (krunica je pritisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zgloba automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 38 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kada Vaš sat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Izvucite krunicu na položaj 3. Kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Podesite sat okretanjem krunice u željenom smeru. Na znak tačnog vremena (telefon, radio, TV) pritisnite krunicu na položaj 1.

Brzo podešavanje datuma

Izvucite krunicu na položaj 2. Okrenite krunicu u smeru kazaljke na satu sve do željenog datuma, te u smeru suprotnom od kazaljke na satu do željenog dana, a zatim je pritisnite na položaj 1. Na kraju svakog meseca koji ima manje od 31 dan, nužno je ručno podesiti datum.



L602

Pokazuje sate, minute, sekunde i datum, te rezervu energije.

Krunica sa 3 položaja

Navijanje sata (krunica je utisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zglobova automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 42 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana. Pokazatelj rezerve energije se automatski pomiće i u sebi Vaš sat navije ručno ili automatski.



L693

Podešavanje vremena i zaustavljanje sekundarke

Izvucite krunicu u krajnji položaj 3. Sekundarka će se zaustaviti. Podesite sat okretanjem krunice u eljenom smjeru. Na znak točnog vremena (telefon, radio, TV) utisnite krunicu natrag u položaj 1.

Brzo podešavanje datuma

Izvucite krunicu u srednji položaj 2. Okrećite krunicu unatrag (L602) ili unaprijed (L693) sve do eljenog datuma, a zatim je ponovno utisnite natrag u položaj 1. Na kraju svakog mjeseca koji ima manje od 31 dan, nužno je ručno podesiti datum.



L635

Prikazuje sate, minute, sekunde, datum te vrieme u 24 svjetskih vremenskih zona (Longines patent no. 02266/92-3).

Krunica sa 3 položaja

Navijanje sata (krunica je utisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zglobova automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 42 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremenske zone i datuma

Izvucite krunicu u srednji položaj 2. Okretanjem krunice unaprijed ili unazad možete pomaknuti kazaljku za sate unaprijed odnosno unazad u pojedinačnim koracima za cijeli jedan sat vremena bez izmene položaja kazaljki za minute i sekunde.



Čim kazaljka za sate pređe ponoć, kalendar će automatski pokazivati novi datum, dakle datum slijedećeg ili prethodnog dana, zavisno o smjeru okretanja krunice. Korekcija datuma je potrebna kod mjeseca koji imaju manje od 31 dan. Utisnite krunu natrag u poziciju 1.

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Ako izvadite krunicu skroz u poziciju br. 3, kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Podesite vrieme okretanjem krune u željenom smjeru. Pri okretanju krune kreće se i 24 satni broj časnik. Na znak točnog vremena (telefon, radio, TV) pritisnite krunicu na položaj 1.



Uputstvo za korištenje Vašeg sata Longines 24 Vremenske zone

Izvadite krunicu na poziciju br. 3. Kazaljka za sekunde će se zaustaviti.

Okretanjem krunice u željenom smjeru podesite na 24 sat-nom brojčaniku lokalno vrijeme (zimsko vrijeme) koje se poklapa sa gradom koji predstavlja vremensku zonu gdje se nalazite.

Utisnite krunu na poziciju 2 i podesite kazaljku za sate prema lokalnom vremenu, i osigurajte se da će se datum menjati u ponoć. Zatim utisnite na poziciju 1.

Na 24 satnom brojčaniku Vašeg sata je sada pode šeno univerzalno vrijeme, a kazaljke pokazuju lokalno vrijeme.

Primjer: dana 23. februar u Parizu, prema GMT (London) je sada 12 sati, kazaljke na satu pokazuju deset sati i osam minuta prepodne, i broj 10 na brojčaniku se poklapa sa Parizom.



L704

Pokazuje satove, minute, sekunde i datum, te vreme u drugoj vremenskoj zoni.

Krunica sa 3 položaja

Navijanje sata (krunica je utisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zglobova automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 46 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vašsat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Izvucite krunicu na položaj 3. Sekundarka će se zaustaviti. Podesite sat okretanjem krunice u željenom smjeru. Na znak tačnog vremena (telefon, radio, TV) pritisnite krunicu na položaj 1.

Uputstvo za putovanje

Izvucite krunicu u srednji položaj 2. Podesite kazaljku za satove u skladu sa vremenskom zonom mesta na kojem se nalazite (vidi listu gradova). Zatim skroz utisnite krunicu.

U nekim zemljama se koristi ljetno vrieme; za podešavanje Vašeg sata postupite na isti način.

Primjer: dana 23. februar e u Tokiju, prema GMT (London) je sada 12 sati, kazaljke na satu pokazuju 18 sati i osam minuta i broj 10 na brojčaniku se poklapa sa Parizom. To znači da je u Parizu sada 10 sati i osam minuta prepodne.



Brzo podešavanje datuma

Izvucite krunicu na položaj 2. Okrenite krunicu u smeru kazaljke na satu sve do željenog datuma, a zatim je utisnite na položaj 1. Na kraju svakog meseca koji ima manje od 31 dan, nužno je ručno podesiti datum.

Podešavanje vremena za drugu vremensku zonu (kazaljka za 24 sata) kada putujete

Izvucite krunicu na položaj 2. Podesite kazaljku za 24 sata u skladu sa vremenskom zonom mesta na kojem se nalazite okretanjem krunice suprotno od smera kazaljke na satu. Utisnite krunicu na položaj 1.

UPOZORENJE! Nikada ne podešavajte datum između 21.00 h i 03.00 h, jer bi moglo doći do oštećenja mehanizma sata.



L633 - Diver ①

Pokazuje sate, minute i sekunde te korisniku ili korisnici pokazuje njeni ili njegovo vrijeme ronjenja.

Vaš Longines Legend Diver Watch poseduje 2 krunice, **A** i **Diver**, osposobljene za specifične funkcije.

Krunica A sa 2 položaja

Navijanje sata (krunica je utisнута)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zglobova automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 42 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremena i zaustavljanje sekundarke

Odvrnite krunicu **A** i izvucite je na položaj **2**, kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Podesite sat okretanjem krunice u željenom smjeru. Na znak tačnog vremena (telefon, radio, TV) utisnite krunicu **A** nazad u položaj **1** i čvrsto zavrnite.



L633 – Diver Date

Pokazuje sate, minute i sekunde te osobi koja ga nosi pokazuje njeni ili njegovo vrijeme ronjenja.

Vaš Longines Legend Diver Watch poseduje 2 krunice, **A** i **Diver**, osposobljene za specifične funkcije.

Krunica A sa 3 položaja

Navijanje sata (krunica je utisнута)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zglobova automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 42 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremena i zaustavljanje sekundarke

Odvrnite krunicu **A** i izvucite na položaj **3**, sekundarka se zaustavlja. Podesite sat okretanjem krunice u željenom smjeru. Na znak tačnog vremena (telefon, radio, TV) utisnite krunicu **A** na položaj **1** i čvrsto zavrnite.

Krunica na navoj Diver

Provera vremena ronjenja

Odvijte krunicu **Diver**. Kad započnete ronjenje, okrećite dvosmerni okretni prsten dok se indikator ne poklopi s kazaljkom za minute. Utisnite krunicu u kućište sata i čvrsto zavrnite. Vrijeme ronjenja se očitava pomoću kazaljke za minute na dvosmernom okretnom prstenu.

Primjer pokazuje: 15 minuta ronjenja.



UPOZORENJE! Nikada ne podešavajte datum između 21.00 h i 03.00 h, jer bi moglo doći do oštećenja mehanizma sata.

Podešavanje datuma

Odvrnite krunicu **A** i izvucite je na položaj **2**. Okrenite je unapred dok se ne pokaže željeni datum. Utisnite krunicu **A** na položaj **1** i čvrsto zavrnite.

Krunica na navoj Diver

Provera vremena ronjenja

Odvijte krunicu **Diver**. Kad započnete roniti, okrećite dvosmerni okretni prsten dok se indikator ne poklopi s kazaljkom za minute. Utisnite krunicu u kućište sata i čvrsto zavrnite. Vrijeđe ronjenja se očitava pomoću kazaljke za minute i dvosmernog okretnog prstena. **Primjer pokazuje: 15 minuta ronjenja.**





L600

Pokazuje sate, minute, sekunde, datum, dan, mesece i mesečeve mene.

Krunica sa 2 položaja**Navijanje sata** (krunica je utisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zgloba automatski nавијају pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 42 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vašsat niste nosili nekoliko dana.

UPOZORENJE! Nemojte podešavati Vaš sat između 21.00 h i 03.00 h, te nemojte podešavati mjeseceve mijene sa gumicom za podešavanje mjesecnih mijena između 15.00 h i 17.00 h, jer bi moglo doći do oštećenja mehanizma sata.

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Izvucite krunicu u srednji položaj **2**, kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Podesite sat okretanjem krunice u željenom smeru. Na znak tačnog vremena (telefon, radio, TV) utisnite krunicu na položaj **1**.

Podešavanje datuma za 31 dan sa kazaljkom kalendara

Dugme **B** za podešavanje datuma nalazi se na 4 sata. Pritisnite blago zaoštrenim predmetom koji Vam je obezbijedio Longines, na dugme **B**, sve dok kazaljka za datum ne pokaže željeni datum. Ručni ispravak datuma je potreban za svaki mjesec koji ima manje od 31 dan.

L- 600,678

	Prva četvrt	Pun mesec	Zadnja četvrt	Mlad mesec
2010	24 December 2009 23 January 22 February 23 March 21 April 20 May 19 June 18 July 16 August 15 September 14 October 13 November 13 December	31 December 2009 30 January 28 February 30 March 28 April 27 May 26 June 26 July 24 August 23 September 23 October 21 November 21 December	7 January 2010 5 February 7 March 6 April 6 May 4 June 4 July 3 August 1 September 1 October 30 October 28 November 28 December	15 January 2010 14 February 15 March 14 April 14 May 12 June 11 July 10 August 8 September 7 October 6 November 5 December 4 January 2011
2011	12 January 11 February 12 March 11 April 10 May 9 June 8 July 6 August 4 September 4 October 2 November 2 December	19 January 18 February 19 March 18 April 17 May 15 June 15 July 13 August 12 September 12 October 10 November 10 December	26 January 24 February 26 March 25 April 24 May 23 June 23 July 21 August 20 September 20 October 18 November 18 December	3 February 4 March 3 April 3 May 1 June 1 July 30 July 29 August 27 September 26 October 25 November 24 December
2012	1 January 31 January 1 March 30 March 29 April 28 May 27 June 26 July 24 August 22 September 22 October 20 November	9 January 7 February 8 March 6 April 6 May 4 June 3 July 2 August 31 August 30 September 29 October 28 November	16 January 14 February 15 March 13 April 12 May 11 June 11 July 9 August 8 September 8 October 7 November 6 December	23 January 21 February 22 March 21 April 20 May 19 June 19 July 17 August 16 September 15 October 13 November 13 December
2013	20 December 18 January 17 February	28 December 27 January 25 February	5 January 2013 3 February 4 March	11 January 2013 10 February 11 March

Podešavanje dana

Dugme D za podešavanje dana nalazi se na 10 sati. Željeni dan nameštate pritiskom na dugme D nekim blago zaoštrenim predmetom.

Podešavanje mesečevih mijena

Dugme C za podešavanje mesečevih mene nalazi se na 8 sati. Pritisnite nekim blago zaoštrenim predmetom dugme za korekciju mesečeve mene, sve dok se ne pojavi pun mesec u centru indikatora mesečnih mene. Proverite datum zadnjeg punog meseca pomoću kalendarskog podsetnika u kojem ćete naći taj podatak*. Pritisnite dugme za korekciju mesečeve mene onoliko puta koliko je dana prošlo od zadnjeg punog meseca.

*Vidi kalendar mesečevih mene

Originalni Lindbergh Hour Angle Watch je dizajnirao Charles Lindbergh kao navigacijsko sredstvo za potrebe pilota. Kori ten zajedno sa uglomerom i nautičkim tablama, sat je omogućavao pilotima brzo određivanje Greenwichkog meridijana, dakle geografske dužine.

Zahvaljujući sjajnoj kombinaciji brojčanika, ovaj se sat bitno razlikuje od uobičajenih satova jer posjeduje tri sledeće karakteristike:

- A Oznake na satu su tako dizajnirane da istovremeno pokazuju aktuelno vreme (sat, minuta i sekunda) te satni ugao (stepeni i minute).
- B Unutrašnji okretni brojčanik pokazuje sekunde i može se podešavati okretanjem krunice prema vremenskom signalu.
- C Okretanjem prstena je moguće korigovati jednačinu vremena odnosno vršiti vremensku korekciju (koja može biti svakog dana drugačija).

Krunica sa 3 položaja

Navijanje sata (krunica je utisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zgloba stalno navijaju pogonski mehanizam Vašeg Lindberhovog sata koji ima rezervu energije za 42 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Izvucite krunicu u položaj 3. Kazaljka za sekunde se zaustavlja. Podesite vrijeme okretanjem krunice u bilo kojem smeru. U trenutku zvučnog signala (govorni sat, radio, TV), utisnite krunicu u položaj 1.

Sinhronizovanje Vašeg sata sa vremenskim signalom

Kad je krunica u srednjoj poziciji br. 2, možete okretati unutrašnji brojčanik (u oba smera). Izvucite krunicu u srednji položaj 2 i okrećite unutrašnji brojčanik sve dok se kazaljka za sekunde ne poklopi sa oznakom "60/15 u posljednjem trenutku zvučnog signala na radiju. Utisnite krunicu nazad u poziciju br. 1.



Dugme D na nivou 4 sata

Dugme može poslužiti za otvaranje poklopca sata tako da satni mehanizam postane vidljiv kroz zaštitno safirsко kristalno staklo.



L614, L699

Zvjezdano vrijeme i princip rada

Konstrukcija sata The Lindbergh Hour Angle Watch se zasniva na činjenici da se Zemlja okreće oko svoje ose za 360° u 24 sata, za 180° u 12 sati, za 15° u 1 satu, a $15'$ u 1 minuti.

Dakle:

Kazaljka za sat pređe 15° za sat vremena. Jedan obrtaj brojčanika (12 sati) odgovara 180° .

Kazaljka za minute pređe 1° svake 4 minute odnosno $15'$ na sat. Ovih $15'$ je raspodeljeno na četiri jedinice od $15'$ kruga. Te su oznake urezane na okretnom brojčaniku.

Jedan obrtaj kazaljke za sekunde predstavlja $15'$ geografske dužine. Okretni unutrašnji brojčanik je raspodeljen na $60''$ i $15'$ geografske dužine.

Kako koristiti Vaš The Lindbergh Hour Angle Watch

Sinhronizujte Vaš sat sa vremenskim signalom. Na primjer, u trenutku sinhronizovanja, Vaš sat pokazuje 4 sata, 37 minuta i 12 sekundi. Jednačina vremena ovog dana je minus 4 minute i 50 sekunda.

Sada pomaknite oznaku "15 na prstenu uлево за 4 jedinice. Ove jedinice, koje predstavljaju minute, su urezane na kućištu sata.

Navedeni podaci:

Kazaljka za sekunde (središnji brojčanik) $3'$

Kazaljka za minute (prsten) 10° $15'$

Kazaljka sa satove (glavni brojčanik) 60°

Ako ste okrenuli prsten samo za 4 minute, još uvjek morate uzeti u obzir onih 50 sekundi (jednačina vremena za ovaj dan je minus 4 minute i 50 sekunda).

Na središnjem brojčaniku, 50 se nalazi naspram broja 12 . /.

12½'

Greenwich sunčani kutni sat
(Vaša geografska dužina) $70^\circ 5\frac{1}{2}'$



Pokazuje satove, minute, sekunde. Unutrašnji okretni brojčanik pokazuje sekunde; može se koristiti za podešavanje sata sa zvučnim signalom koristeći krunicu, bez pomeranja kazaljki za sekunde, minute i sate.

Krunica sa 3 položaja

Navijanje sata (krunica je utisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zgloba automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 42 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekundne

Izvucite krunicu u položaj 3. Kazaljka za sekunde se zaustavlja. Podesite vreme okretanjem krunice u bilo kojem smeru. Na znak tačnog vremena (telefon, radio, TV) utisnite krunicu nazad u položaj 1.

Sinhronizovanje Vašeg sata sa radijskim signalom

Kad je krunica u srednjoj poziciji br. 2, možete okretati unutrašnji brojčanik (u oba smera). Izvucite krunicu u srednji položaj 2 i okrećite unutrašnji brojčanik sve dok se kazaljka za sekunde ne poklopi sa oznakom "60" u posljednjem trenutku zvučnog signala na radiju. Utisnite krunicu nazad u poziciju br. 1.

Dugme na nivou 4 sata

Dugme može poslužiti za otvaranje poklopca sata tako da satni mehanizam postane vidljiv kroz zaštitno safirsko kristalno staklo.



L697



L698

L697

Pokazuje sate, minute, sekunde i rezervu energije, a na retrogradnom brojčaniku pokazuje dan, datum i vreme u drugoj vremenskoj zoni.

L698

Pokazuje sate i minute, a na retrogradnom brojčaniku malu sekundu, dan, datum i vreme u drugoj vremenskoj zoni.

Krunica sa 3 položaja

Krunica se ne koristi samo za podešavanje kazaljki sata, minuta i sekundi, već i za nezavisno podešavanje dana, datuma i vremena u drugoj vremenskoj zoni.

Navijanje sata (krunica je utisnuta) Prirodni pokreti Vašeg ručnog zgloba automatski naviju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 46 sati. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana. Pokazatelj rezerve energije (L697) se automatski menja čim se sat navija ručno ili prirodnim pokretima Vašeg ručnog zgloba.

Podešavanje vremena prepodne (AM) / poslepodne (PM)

Brojčanik je podeljen na 12 sati. Datum i dan u nedelji se menjaju jedino svakih 24 sata (svaki put kad kazaljka za sat pređe drugi potpuni krug).

Kako biste se osigurali da će doći do promene datuma i dana u ponoć, molimo Vas da sledite niže navedeno uputstvo pre podešavanja datuma i dana u nedelji.

Zapamtite dan u nedelji koji je označen na brojčaniku.

Izvucite krunicu u položaj 2 (**Brzo podešavanje datuma**) i okrećite je u smeru kazaljke na satu sve dok kazaljka za sat ne pređe potpuni krug.

Utisnite krunicu na položaj 1 (**Navijanje sata**).

Proverite je li se dan u nedelji promenio.

Ako je došlo do promene, sat sada pokazuje prepodne (AM).

Ako sat pokazuje prepodne iako je ustvari poslepodne, izvucite krunicu u položaj 2 (**Brzo podešavanje datuma**) i okrećite sve dok kazaljka za sat ne pređe potpuni krug.

Ako se dan u nedelji nije promenio, sat sada pokazuje poslijepodne (PM). Ako sat pokazuje poslepodne iako je ustvari prepodne, izvucite krunicu u položaj 2 (**Brzo podešavanje datuma**) i okrećite sve dok kazaljka za sat ne pređe potpuni krug.

Utisnite ponovno krunicu u položaj 1 (**Navijanje sata**).

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Izvucite krunicu u položaj 3. Sekundarka se zaustavlja. Podesite sat okretanjem krunice u želenom smeru. Na znak tačnog vremena (telefon, radio, TV) utisnite krunicu u kućište sata. Ovo podešavanje utiče na vreme u drugoj vremenskoj zoni, te na dan i datum svaki put kad kazaljka pređe ponoć, a postupak je završen kad utisnete krunicu u položaj 1. Kazaljke koje pokazuju dan, datum i vreme u drugoj vremenskoj zoni se pomjeraju van retrogradnog sektora kada je krunica izvučena u položaj 3.

Brzo podešavanje datuma

Izvucite krunicu u srednji položaj 2. Okrenite krunicu u bilo kojem smeru. Kazaljka za sat se pomera za jedan sat bez pomeranja kazaljki za minute ili sekunde. Utisnite zatim krunicu u položaj 1. Ovo podešavanje utiče na dan i datum kada sat prođe ponoć i postupak je završen kad je krunica utisnuta u položaj 1. Kazaljke koje pokazuju dan, datum i vreme u drugoj vremenskoj zoni se pomjeraju van retrogradnog sektora kada je krunica izvučena u položaj 2.

Kazaljka za 24 sata: ako ne želite koristiti funkciju **Druga vremenska zona** možete je pretvoriti u funkciju pokazatelja 24 sata. Tako ćete izbeći i da to radite u budućnosti. Vidi poglavlje: **Sinhranizovanje vremena u drugoj vremenskoj zoni / Kazaljka za 24 sata.**

Funkcija 3 dugmeta

3 dugmeta se mogu koristiti kad je krunica u bilo kojem položaju.

Podešavanje dana u nedelji Pritisnite dugme A kako biste podesili dan u nedelji.

Podešavanje datuma Pritisnite dugme B kako biste podesili datum.

UPOZORENJE! Nikada ne podešavajte datum između 21.00 h i 03.00 h, jer bi moglo doći do oštećenja mehanizma sata.

**Podešavanje vremena u drugoj vremenskoj zoni
(kazaljka za 24 sata)**

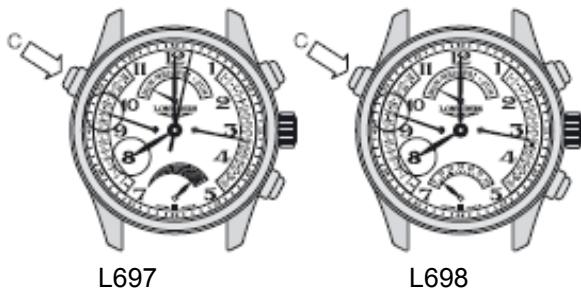
UPOZORENJE: dugme **C** mora biti odvijeno prie svake upotrebe okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Nakon upotrebe čvrsto ga navijte kako biste osigurali vodootpornost kućišta.

Utisnite dugme **C** kako biste podešili vreme u drugoj vremenskoj zoni po svaki sat uzastopno; to neće uticati na kazaljke za minute i sekunde.

Primer: Vi se nalazite u Ženevi (lokalno vrijeme) i sada je 8 sati ujutro. Znate da je između Japana i Švajcarske 8 sati razlike.

Varijanta a: ostavili ste na svom satu vrijeme i datum koji je u Švajcarskoj. Pritisnite dugme **C** kako biste podešili vreme u drugoj vremenskoj zoni tako da je kazaljka za 24 sata na 16 (16.00 h japansko vrijeme).

Varijanta b: putujete u Japan i želite da Vaš sat pokazuje lokalno japansko vreme i datum. Podesite vreme okretanjem krunice (položaj **2**) u smeru kazaljke na satu dok kazaljka za 24 sata ne dođe na 4 (16.00 h japansko vreme). Utisnite krunicu. Vreme u drugoj vremenskoj zoni pokazivaće 8 ujutro (Ženeva: lokalno vrijeme).



**Sinhronizovanje vremena u drugoj vremenskoj zoni /
Kazaljka za 24 sata**

Koristite dugme **C** za sinhronizovanje vremena u drugoj vremenskoj zoni sa aktuelnim vremenom. Ako se sat zaustavi moćićete odmah proveriti na indikatoru za drugu vremensku zonu da li sat pokazuje prepodne (AM) ili poslepodne (PM). Imajte na umu da je za vreme korištenja funkcije **Brzo podešavanje datuma** (krunu u položaj **2**), sinhronizacija prekinuta. Čvrsto navijte dugme **C** kako biste osigurali vodootpornost kućišta.

Hronograf

Hronograf je instrument koji meri kratka vremenska razdoblja. Uglavnom se upotrebljava u sportu te u vazduhoplovstvu ili pri naučnim eksperimentima.

UPOZORENJE! Nemojte podešavati sat dok je funkcija hronografa uključena.

«Column Wheel» mehanizam

Column wheel mehanizam je poznat po svom preciznom radu. Uz svakodnevno zadovoljstvo upotrebe hronografa posebno ćete uživati i u trenutnoj reakciji nakon pritiska na dugmad.

Štoperica s funkcijom merenja međuvremena

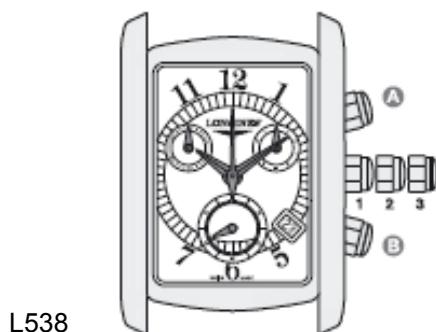
Kod hronografa koji ima štopericu s funkcijom merenja međuvremena, jedna druga kazaljka je postavljena iznad kazaljke štoperice. Kada se očitava međuvreme, jedino se kazaljka štoperice zaustavlja. Pri ponovnom pritisku na dugme, ona dostiže drugu kazaljku.

Lestvica tahometra

Tahometar je lestvica na brojčaniku ili na prstenu Vašeg hronografa koja omogućava korisniku da očita prosečnu brzinu na osnovu vremena kraćeg od 60 sekundi.

Izmerite vreme potrebno za pređenu razdaljinu od 1 kilometra (ili 1 milje). Mesto gde se zaustavi kazaljka sekundi označava prosečnu brzinu. Ako je potrebno 30 sekundi za pelazak 1km (ili jednu milju), lestvica označava prosečnu vrednost od 120 km/sat (ili 120 milja/sat).





L538

L538 Longines quartz hronografi kalibra L538 ili L541 pokazuju satove, minute i sekunde te datum. Pomoću funkcija hronografa, s ovim modelima možete meriti vreme raznih događaja do 30 minuta (kalibrar L538) ili do 12 sati (kalibrar L541), s tačnošću u merenja 1/10 sekunde.

Krunica sa 3 položaja

Podešavanje vremena i zaustavljanje sekundarke

Za podešavanje vremena prema javnom signalu (radio, telefon itd.) izvucite krunicu u položaj **3** kada mala kazaljka za sekunde dostigne 60 sekundi. Na zvučni signal utisnite krunicu u položaj **1**. Datum na satu se menja posle ponoći.

Podešavanje vremenske zone i datuma

Izvucite krunicu u srednji položaj **2**. Moguće je pomaknuti kazaljku za satove unazad ili unapred bez uticaja na minute ili sekunde. Okrećite krunicu dok se ne pojavi željeni datum. Datum se menja u ponoć. Utisnite krunicu natrag u poloaj **1**.

UPOZORENJE! Ne ostavljajte krunicu u srednjem položaju 2 duže od 20 sekundi jer može doći do interferencije sa funkcijom merenja vremena.

FUNKCIJE HRONOGRFA

Standardna funkcija Start-Stop
Dodatna Rally funkcija (parcijalno vrijeme)
Funkcija štoperice (merenje međuvremena)

Standardna funkcija Start-Stop

Merenje vremena pojedinačnog događaja:

Pritisnite gumb **A** za pokretanje (**Start**) štoperice.
Pritisnite gumb **A** za zaustavljanje (**Stop**) štoperice.
Pritisnite gumb **B** za brisanje na nulu.

Dodatna Rally funkcija (parcijalno vreme)

Koristi se za merenje uzastopnih događaja, bez vremenskih intervala između njih. Svaki rezultat vremena se automatski nadodaje na prethodni. Na primjer, merenje vremena etapa automobilske trke:
Na početku svake pojedinačne etape pritisnite dugme **A** za pokretanje (**Start**) štoperice.
Na kraju prve etape trke pritisnite dugme **A** još jednom za zaustavljanje (**Stop**) štoperice.
Ovaj postupak ponovite kod svake etape.
Na kraju posljednje etape na štoperici će biti prikazano ukupno izmereno vreme trke, tj. zbir proteklog vremena za svaku etapu.
Pritisnite dugme **B** za brisanje na nulu.



L541

Funkcija štoperice (merenje međuvremena)

Ova funkcija omogućava merenje vremena pojedinačnog događaja. Međuvreme se zbraja tokom trke.

UPOZORENJE! Tijekom prikaza međuvremena, hronograf produžava s merenjem vremena.

Pritisnite dugme **A** na početku događaja kojeg želite meriti, npr. kod starta takmičenja u brzom hodu.

Pritisnite gumb **B** za prikaz prvog međuvremena.

Još jednom pritisnite gumb **B**. Kazaljke hronografa će ponovo pokazivati vreme proteklo od starta trke.

Ponovite ovaj postupak, pritisnite dugme **B** za prikaz drugog međuvremena i ponovnim pritiskom na ovo dugme prikažite vreme koje je proteklo od starta trke.

Na kraju trke, pritisnite dugme **A** za prikaz ukupnog vremena.

Pritisnite dugme **B** za brisanje na nulu.

Napomena: funkcija štoperica/merenje međuvremena se može koristiti za merenje vremena različitih trkača.

Brisanje na nulu

Ako se kazaljke hronografa nisu iz nekog razloga tačno vratile na nulu, potrebno je postupiti prema sledećim uputstvima:

L538

30 minutni registar štoperice

Podesite krunu u položaj 2 pa pritisnite dugme A.

60 sekundni registar štoperice

Podesite krunu u položaj 3 pa pritisnite dugme A.

Kazaljka za prikaz desetine sekunde

Podesite krunu u položaj 3 pa pritisnite dugme B.

L541

12 satni registar štoperice

Podesite krunu u položaj 2 pa pritisnite dugme A.

60 minutni registar štoperice

Podesite krunu u položaj 2 pa pritisnite dugme B.

60 sekundni registar štoperice

Podesite krunu u položaj 3 pa pritisnite dugme A.

Kazaljka za prikaz desetine sekunde

Podesite krunu u položaj 3 pa pritisnite dugme B.



L650



L651



L652

Pokazuje satove, minute, sekunde, datum i dan (L674). Možete meriti vreme raznih događaja s ukupnim trajanjem do 30 minuta (kal. L651) ili 12 sati (kal. L650, L652, L667, L674), s tačnošću rezultata mjerjenja 1/5 sekunde.

smeru suprotnom od kazaljke na satu do željenog dana, a zatim je utisnite u položaj 1. Na kraju svakog meseca koji ima manje od 31 dan, nužno je ručno podešiti datum.

UPOZORENJE! Kalibri L650, L651, L652: vreme se ne sme podešavati kad je funkcija hronografa uključena.

Krunica sa 3 položaja

Navijanje sata (krunica je utisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zglobova automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 42 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Izvucite krunicu u položaj 3, kazaljka za sekunde se zaustavlja. Podesite vreme okretanjem krunice u bilo kojem smeru. U trenutku zvučnog signala (govorni sat, radio, TV), utisnite krunicu u položaj 1.



L650(HydroConquest)



L650(GrandeVitesse)



L674

Brzo podešavanje datuma (L650, L651, L652)

Izvucite krunicu u srednji položaj 2. Okrećite krunicu u smeru suprotnom od kazaljke na satu sve do željenog datuma, a zatim je ponovo utisnite u položaj 1. Na kraju svakog meseca koji ima manje od 31 dan, potrebno je ručno podešiti datum.

Dodatna Rally funkcija (parcijalno vreme)

Koristi se za merenje uzastopnih događaja, bez vremenskih intervala između njih. Svaki rezultat vremena se automatski nadodaje na prethodni. Na primer, merenje vremena etapa automobilske trke:

Na početku svake pojedinačne etape pritisnite dugme A za pokretanje (Start) štoperice.

Na kraju prve etape trke pritisnite dugme A još jednom za zaustavljanje (Stop) štoperice.

Ovaj postupak ponovite kod svake etape. Na kraju posljednje etape na štoperici će biti prikazano ukupno izmereno vreme trke, tj. zbir proteklog vremena za svaku etapu.

Pritisnite dugme B za brisanje na nulu.

*Lestvica tachometra

Brzo podešavanje datuma (L667)

Izvucite krunicu u srednji položaj 2. Okrećite krunicu u smeru kazaljke na satu sve do željenog datuma, a zatim je utisnite u položaj 1. Na kraju svakog meseca koji ima manje od 31 dan, potrebno je ručno podešiti datum.

Brzo podešavanje datuma i dana (L674)

Izvucite krunicu u srednji položaj 2. Okrećite krunicu u smeru kazaljke na satu sve do željenog datuma, te u



L683

Pokazuje satove, minute, sekunde i datume. Može meriti vreme trajanja raznih događaja s ukupnim trajanjem do 30 minutes (kalibr L705) ili 12 sati (kalibr L683, L688, L696), s točnošću rezultata merenja 1/5 sekunde.

Krunica sa 2 položaja

Navijanje sata (krunica je utisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zglobova automatski navijuju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 46 sata (54 sati za kalibr L688). Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Izvucite krunicu u položaj **2**, mala kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Podesite vreme okretanjem krunice u bilo kojem smeru. Na znak tačnog vremena (telefon, radio, TV) pritisnite krunicu natrag u položaj **1**.



L696

UPOZORENJE! Nikada ne podešavajte datum između 21.00 h i 03.00 h, jer bi moglo doći do oštećenja mehanizma sata.

Brzo podešavanje datuma Dugme **C** za korekciju datuma je smešten na poziciji 10 sati. Koristite blago zaoštreni predmet koji Vam Longines daje na raspolaganje i pritisnite dugme za tačan odabir datuma. Ručna korekcija datuma je potrebna za svaki mesec koji ima manje od 31 dan.

FUNKCIJE HRONOGRFA

Standardna funkcija Start-Stop Dodatna Rally funkcija (parcijalno vrijeme)

Standardna funkcija Start-Stop

Merjenje vremena pojedinačnog događaja:

Pritisnite dugme **A** za pokretanje (**Start**) štoperice.
Pritisnite dugme **A** za zaustavljanje (**Stop**) štoperice.
Pritisnite dugme **B** za brisanje na nulu.



L683(ColumnWheel)

Dodatna Rally funkcija (parcijalno vreme)

Koristi se za merenje uzastopnih događaja, bez vremenskih intervala između njih. Svaki rezultat vremena se automatski nadodaje na prethodni. Na primer, merenje vremena etapa automobilske trke:

Na početku svake pojedinačne etape pritisnite dugme **A** za pokretanje (**Start**) štoperice.

Na kraju prve etape trke pritisnite dugme **A** još jednom za zaustavljanje (**Stop**) štoperice.

Ovaj postupak ponovite kod svake etape. Na kraju posljednje etape na štopericu će biti prikazano ukupno izmereno vreme trke, tj. zbir proteklog vremena za svaku etapu.

Pritisnite dugme **B** za brisanje na nulu.

*Lestvica tahometra



L705



L683 CAVALIER

Pokazuje satove, minute, sekunde i datum. Može meriti vreme trajanja raznih događaja s ukupnim trajanjem do 12 sati, sa tačnošću rezultata merenja 1/5 sekunde.

Krunica sa 2 položaja

Navijanje sata (krunica je utisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zglobo automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 46 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Izvucite krunicu u položaj 2, mala kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Podesite vreme okretanjem krunice u bilo kom smeru. Na znak tačnog vremena (telefon, radio, TV) utisnite krunicu nazad u položaj 1.

Brzo podešavanje datuma

Gumb C za korekciju datuma je smešten na poziciji 10 sati. Koristite blago zaoštreni predmet koji Vam Longines daje na raspolaganje i pritisnite dugme za tačan odabir datuma.

FUNKCIJE HRONOGRFA

Standardna funkcija Start-Stop

Dodatna Rally funkcija (parcijalno vrijeme)

Standardna funkcija Start-Stop

Merenje vremena pojedinačnog događaja:

Pritisnite dugme A za pokretanje (Start) štoperice.

Pritisnite dugme A za zaustavljanje (Stop) štoperice.

Pritisnite dugme B za brisanje na nulu.

Dodatna Rally funkcija (parcijalno vreme)

Koristi se za merenje uzastopnih događaja, bez vremenskih intervala između njih. Svaki rezultat vremena se automatski nadodaje na prethodni. Na primer, merenje vremena etapa automobilske trke:

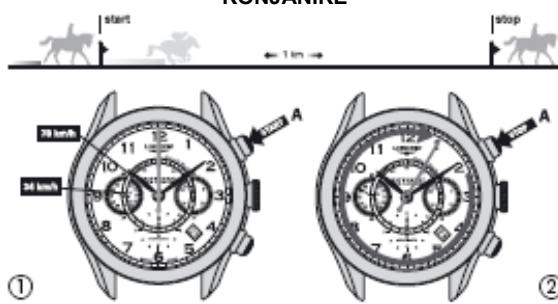
Na početku svake pojedinačne etape pritisnite dugme A za pokretanje (Start) štoperice.

Na kraju prve etape trke pritisnite dugme A još jednom za zaustavljanje (Stop) štoperice.

Ovaj postupak ponovite kod svake etape. Na kraju poslednje etape na štoperici će biti prikazano ukupno izmereno vreme trke, tj. zbir proteklog vremena za svaku etapu.

Pritisnite gumb B za brisanje na nulu.

*Lestvica tahometra za učitavanje brzine za konjanike



Ljestvica sadrži stepene na brojčaniku Vašeg hronografa. Može meriti brzinu između 34 i 70 km/sat otprilike oko 50 sekundi.

Meri vreme potrebno za koje se prelazi razdaljina od 1 km. Položaj sekundarke kada je postupak zaustavljen pokazuje prosečnu brzinu. *

Start: pritisnite dugme A kada konj pređe mernu oznaku trke (slika 1).

Stop: još jednom pritisnite dugme A kada konj pređe drugu mernu oznaku utrke, udaljenu 1 km od prve merne oznake (slika 2).

Brzina: u ovom primeru konju je trebalo 65 sekundi da pređe 1 km, to odgovara prosenoj brzini od otprilike 55 km/sat.



*prosečna brzina



L687

Pokazuje sate, minute, sekunde, dan, mesec datum i mesečeve mene. Može meriti događaje dužine trajanja sve do 12 sati, s tačnošću rezultata merenja od 1/5 sekunde.

Krunica sa 3 položaja

Navijanje sata (krunica je utisnuta)

Prirodni pokreti Vašeg ručnog zglobo automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 42 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Izvucite krunicu u položaj 3, mala kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Podesite vreme okretanjem krunice u bilo kojem smjeru. Na znak tačnog vremena (telefon, radio, TV) utisnite krunicu nazad u položaj 1.

Brzo podešavanje datuma i meseca Izvucite krunicu u položaj 2 i okrenite je unazad kako biste podesili datum i mesec. Zatim je utisnite u položaj 1. Datum morate podesiti na kraju svakog meseca koji ima manje od 31 dan.

Podešavanje mesečevih mena Izvucite krunicu u srednji položaj 2 i okrećite unapred za izmenu mesečeve mene. Potrebne informacije o mesečevim menama naći ćete u kalendaru mesečevih mena*. Zatim utisnite krunicu u položaj 1.

Podešavanje dana u nedelji Dugme C za podešavanje dana u nedelji je smešten na 10 sati. Pritisnite blago zaoštrenim predmetom, kojeg Vam daje na raspolaganje Longines, na dugme za odabir željenog datuma.

UPOZORENJE! Nikada ne podešavajte datum i mesečevih mena ako sat pokazuje između 19:00h uveče i 6:00h ujutru, u suprotnom može doći do oštećenja mehanizma.

FUNKCIJE HRONOGRAFA

Standardna funkcija Start-Stop

Dodatna Rally funkcija (parcijalno vreme)

Standardna funkcija Start-Stop Merenje vremena pojedinačnog događaja:

Pritisnite dugme A za pokretanje (Start) štoperice. Pritisnite dugme A za zaustavljanje (Stop) štoperice. Pritisnite dugme B za brisanje na nulu.

Dodatna Rally funkcija (parcijalno vreme)

Koristi se za merenje uzastopnih događaja, bez vremenskih intervala između njih. Svaki rezultat vremena se automatski nadodaje na prethodni. Na primer, merenje vremena etapa automobilske trke:

Na početku svake pojedinačne etape pritisnite dugme A za pokretanje (Start) štoperice.

Na kraju prve etape trke pritisnite dugme A još jednom za zaustavljanje (Stop) štoperice.

Ovaj postupak ponovite kod svake etape trke. Na kraju posljednje etape na štoperici će biti prikazano ukupno izmereno vreme utrke, tj. zbir proteklog vremena za svaku etapu.

Pritisnite gumb B za brisanje na nulu.

*Kalendar mesečevih mena, vidi stranu 7



Pokazuje sate, minute, sekunde i datum, te vreme u drugoj vremenskoj zoni.
Pomoću hronografa možete meriti vreme trajanja raznih događaja s ukupnim trajanjem do 12 sata, sa tačnošću rezultata merenja 1/5 sekunde.

Krunica sa 3 položaja

Navijanje sata (krunica je utisnuta)

Prirodi pokreti Vašeg ručnog zglobo automatski navijaju pogonski mehanizam Vašeg Longines sata koji ima rezervu energije za 46 sata. Ručno navijanje je potrebno jedino kad Vaš sat niste nosili nekoliko dana.

Podešavanje vremena i zaustavljanje kazaljke za sekunde

Izvucite krunicu u položaj **3**, mala kazaljka za sekunde će se zaustaviti. Podesite vrijeme okretanjem krune u želenom smeru. U trenutku zvučnog signala (telefon, radio, TV), utisnite krunicu u položaj **1**.

Brzo podešavanje datuma

Izvucite krunicu u srednji položaj **2**, okrećite je u smeru kazaljke na satu sve do želenog datuma a zatim je utisnite u položaj **1**. Na kraju svakog meseca koji ima manje od 31 dan, potrebno je ručno podesiti datum.

UPOZORENJE! Nikada ne podešavajte datum između 21.00 h i 03.00 h, jer bi moglo doći do oštećenja mehanizma sata.

Podešavanje sata za drugu vremenu zonu (kazaljka za 24 sata)

Izvucite krunicu u srednji položaj **2**. Okretanjem krunice u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste podesili drugu vremenu zonu, vraćate uzastopno kazaljku za satove za sat vremena unatrag bez da utječe na položaj kazaljke za minute ili sekundarke. Podesite kazaljku za 24 sata sukladno vremenskoj zoni mesta na kojem se nalazite. Utisnite krunicu natrag u poziciju br. **1** nakon svakog podešavanja.



FUNKCIJE HRONOGRFA

Standardna funkcija Start-Stop Dodatna Rally funkcija (parcijalno vreme)

Standardna funkcija Start-Stop Mjerenje vremena pojedinačnog događaja:

Pritisnite dugme **A** za pokretanje (**Start**) štoperice

Pritisnite dugme **A** za zaustavljanje (**Stop**) štoperice

Pritisnite dugme **B** za brisanje na nulu.

Dodatna Rally funkcija (parcijalno vreme)

Koristi se za merenje uzastopnih događaja, bez vremenskih intervala između njih. Svaki rezultat vremena se automatski nadodaje na prethodni. Na primer, merenje vremena etapa automobilske trke:

Na početku svake pojedinačne etape pritisnite dugme **A** za pokretanje (**Start**) štoperice.

Na kraju prve etape trke pritisnite dugme **A** još jednom za zaustavljanje (**Stop**) štoperice.

Ovaj postupak ponovite kod svake etape. Na kraju poslednje etape na štoperici će biti prikazano ukupno izmereno vreme trke, tj. zbir proteklog vremena za svaku etapu.

Pritisnite gumb **B** za brisanje na nulu

UPUTSTVO ZA PUTOVANJE

Izvucite krunicu u srednji položaj **2**. Podesite kazaljke za 24 sata u skladu sa vremenskom zonom mesta na kome se nalazite okrećući krunicu u nazad. Zatim skroz utisnite krunicu u kućište sata.